

## Anonymus 19. Jahrhundert

### Die Wiener in Berlin

für Gesang mit Begleitung des Klaviers oder der Gitarre

#### 0 [ ]: Overture

*Allegro Vivace*

The musical score for the Overture is written for piano. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps (D major) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro Vivace'. The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

- für Klavier

#### 1 [Berner, Friedrich Wilhelm]: Chor

*Vivace*

The musical score for the Chor is written for voice and guitar. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Vivace'. The melody is a single line of eighth and sixteenth notes.

- für Tenor-Solo, Männerchor und Gitarre

[Geisheim, Johann Karl Wilhelm]: «Nur fröhliche Leute» (5 Strophen)

KONKORDANZEN

#### 2 [ ]: Lied

*Allegretto*

The musical score for the Lied is written for voice and piano or guitar. It features a treble clef with a key signature of one flat (B minor) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegretto'. The melody is a single line of eighth and sixteenth notes.

- für Gesang und Klavier oder Gitarre

☞ [Meisl, Carl]: «Es anders auszudrücken» (5 Strophen)

KONKORDANZEN

3 [ ]: Trinklied

*Allegretto*



• für 2 Männerstimmen und Klavier oder Gitarre

☞ «Fahret hin, fahret hin» (2 Strophen)

KONKORDANZEN

4 [ ]: Duo



• für 2 Männerstimmen und Klavier oder Gitarre

☞ [1.-4. u. 6. Strophe anonym, 5. Strophe von Holtei, Carl Eduard von]: «Kommt a Vogerl geflogen» (6 Strophen)

Historisch-kritisches Liederlexikon

☞ A. Moschner: Holtei als Dramatiker (S.151-153), a.a.O.

KONKORDANZEN

5 [ ]: Lied

*Allegro*



• für Frauenstimme und Klavier oder Gitarre

☞ [Holtei, Carl Eduard von?]: «Jnäd'je Frau, wie ik anitzt um die Ecke rannte» (2 Strophen)

KONKORDANZEN

6 [Müller, Wenzel]: Allegretto



- für Frauen-, Männerstimme und Klavier oder Gitarre
- ▣ [Bäuerle, Adolf]: «Was macht denn der Prater» (3 Strophen)
- ▶ Aus der Zauberoper «Aline».

KONKORDANZEN

7 [ ]: Lied



- für Frauenstimme und Klavier oder Gitarre
- ▣ [Holtei, Carl Eduard von]: «In Berlin sagt' er, musst du sein» (10 Strophen)
- ☼ A. Moschner: Holtei als Dramatiker (S.151-153), a.a.O.

KONKORDANZEN

8 [Müller, Wenzel]: Duetto



- für 2 Stimme und Klavier oder Gitarre
- ▣ [Bäuerle, Adolf]: «Wars vielleicht um Eins» (4 Strophen)
- CD [ohne Nummer] Institut für Tiroler Musikforschung (Tyrolienne 3)

KONKORDANZEN

9 [ ]: Tyrolerlied



• für Männerstimme und Klavier oder Gitarre

☒ [Holtei, Carl Eduard von]: «Da bin i auf d'Berg aufi gang'n» (2 Strophen)

▶ Dazu Vorspiel: J. Jucker 1860: Musik für die Guittarre VI 2 (19).

KONKORDANZEN

10 [ ]: Lied



• für Frauen-, Männerstimme (im Wechselgesang) und Klavier oder Gitarre

☒ [Holtei, Carl Eduard von?]: «Mein sagt's mir doch, wer der Cupido is g'wesen» (4 Strophen)

KONKORDANZEN

11 [ ]: Schlussgesang



• für einstimmigen, gemischten Chor und Klavier oder Gitarre

☒ [Holtei, Carl Eduard von?]: «Dass das Gspül nix G'scheutes ist» (5 Strophen)

KONKORDANZEN

V 1) Mainz: Schott, Pl.-Nr. 2310, [ca. 1825]

2) Hamburg: Cranz, [ca. 1825]

3) Hamburg: Johann August Böhme, Pl.-Nr. 2310, [ca. 1825]

4) Mainz: Schott, Pl.-Nr. 2310, [ca. 1871?]

TEX Carl Eduard von Holtei: Die Wiener in Berlin  
BIBL Basel: Universitätsbibliothek (1: 2 id. Exemplare) / Bruxelles: Conservatoire royale de musique / Cambridge: University Library / Den Haag: Koninklijke Bibliotheek (NMI194.1; NMI194.4) / København: Det Kongelige Bibliotek (2) / København: Musikhistorisk Museum & Carl Claudius Samling (2) / München: Bayerische Staatsbibliothek (1, 3, 4) / Wien: Österreichische Nationalbibliothek (2)

BEM Als Komponisten der musikalischen Beilagen zu diesem Lustspiel Holteis kommen Louis Angely, Friedrich Wilhelm Berner, Carl Eduard von Blum, Heinrich August Marschner, Wenzel Müller in Frage. Die Partitur macht diesbezüglich keine Angaben.

In der Zentralbibliothek Zürich befindet sich ein Heft mit dem Titel: *Ouverture und Gesänge der Liederposse Die Wiener in Berlin* eingerichtet für das Pianoforte, Hamburg bei A. Cranz mit folgedem Inhalt:

- 0 **[ ]: Ouverture**
- 1 [Berner, Friedrich Wilhelm]: Tagesbefehl  
☼ [Geisheim, Johann Karl Wilhelm]: «Nur fröhliche Leute»
- 2 **[ ]: Die Wiener in Berlin**  
☼ [Meisl, Carl]: «Es anders auszudrücken, das ist halt gar zu schwer»
- 3 **[ ]: Aria**  
☼ «Dass's im Wald finster is, Dui da!»
- 4 **[ ]: Duett**  
☼ «Kommt a Vogerl geflogen»
- 5 **[ ]: Duett**  
☼ «Was macht denn der Prater»
- 6 **[ ]: Die Wiener in Berlin**  
☼ [Holtei, Carl Eduard von]: «In Berlin, sagt er, musst du sein»
- 7 **[ ]: Lied**  
☼ «Da bin ich auf d'Berg auffi gang'n»
- 8 **[Müller, Wenzel]: [ ]**  
☼ [Bäuerle, Adolf]: «War's vielleicht um eins»
- 9 **[ ]: Lied**  
☼ «Mein, sag's mir doch»

10     **[ ]: Lied**

    «Jnädje Frau, wie ick anitz»

11     **[ ]: Schluss Lied**

    «Dass das Gspül nix G'scheutes war»

Die sehr erfolgreiche Liederposse (UA 1824 in Berlin) wurde beispielsweise von 1826 bis 1870 in Stuttgart gespielt. Eine Ausgabe für Gesang und Gitarre ist in «Viertes Supplement zu dem Catalogus von Musikalien» aufgeführt (1825, a.a.O.). In «Fünftes Supplement zu dem Catalogus von Musikalien» (1826, a.a.O.) ist ein Arrangement von Kretschmer angeboten.

LIT    W. Häusler: «Die Wiener in Berlin» – Berliner in Wien», (S. 13-51), a.a.O.

      A. Moschner: Holtei als Dramatiker (S.151-153), a.a.O.